

- C. Chinese learners of English need to deliberately forget honourifics when speaking English.
- D. Chinese honourifics often do not have equivalents in English.
15. Punctuality means _____ to Americans and Englishmen. ()
- A. to be on time if not a little before
- B. that being a couple of minutes late is desirable
- C. to be half an hour earlier
- D. to be half an hour late
16. "It's important how you package your ideas" illustrates the metaphor that _____. ()
- A. ideas are food
- B. ideas are plants
- C. ideas are products
- D. ideas are commodities
17. "他住在美国马萨诸塞州剑桥神德街 2 号" can be translated into _____. ()
- A. He lives at Divinity Avenue 2, Cambridge, Massachusetts, U.S.A.
- B. He lives at Divinity Avenue 2 in Cambridge of Massachusetts, U.S.A.
- C. He lives at 2 Divinity Avenue, Cambridge, Massachusetts, U.S.A.
- D. He lives in U.S.A., Massachusetts, Cambridge, 2 Divinity Avenue.
18. Chinese news reports are usually presented in a(n) _____. ()
- A. light tone
- B. serious tone
- C. humorous way
- D. informal way
19. Connotative meaning, social meaning, affective meaning, reflected meaning and collocative meaning can be brought together under the heading _____ meaning. ()
- A. thematic
- B. associative
- C. peripheral
- D. conceptual
20. Which is the correct order of the five features of oral English according to their formality? ()
- A. Frozen, Formal, Consultative, Casual, Intimate
- B. Frozen, Consultative, Formal, Casual, Intimate
- C. Formal, Frozen, Consultative, Casual, Intimate
- D. Frozen, Formal, Casual, Consultative, Intimate

II. Each of the following incomplete statements is followed by four alternatives. Read each statement and the four alternatives carefully and decide which alternatives can complete the statement. There might be more than one correct answer. (10%)

21. In English culture "purple" is often associated with _____. ()
- A. high rank or station
- B. imperial or regal rank
- C. power in particular
- D. royal or very noble rank

30. _____ are idioms in relation to love and marriage. ()

- A. A male chauvinist
B. A nine day's wonder
C. To love at first sight
D. Mr./Miss Right

III. Each of the following statements has an underlined space. Fill in each underlined space with a proper expression. (20%)

31. "Crossing one's forefinger and middle finger" signifies _____ in English speaking countries.

32. In English, "sdylh" is not a possible word and "green made he" is not an acceptable sentence. It proves that language is _____.

33. The English speaking people say " _____ " when they want to cause others' attention so as to start to talk with them.

34. The English idiom "To pull somebody's leg" corresponds to " _____ " in Chinese.

35. A day specially looked forward to, or remembered, when something remarkable and usually pleasurable will happen, or happened is referred to as " _____ ".

36. In the United States, the black people are now often referred to as _____ in which the color of their skin that caused them troubles and sufferings is not mentioned.

37. It has been claimed that English texts develop _____, while Chinese ones develop in a spiral way.

38. The American English equivalent for "metre" is _____.

39. In English there are three major classes of questions: yes-no questions, wh-questions and _____ questions.

40. English falls into two largest regional dialects: _____, spoken in the UK, Australia, New Zealand, West Indian Isles, etc. and American English, spoken in North America.

IV. Translation (18%)

41. Tell money after your own father.

42. That young man is a bear at mathematics.

43. You're expecting too much of him. He is still green to his job.

44. 这是镇上出现的第三例艾滋病(AIDS)。

45. 要去的人请在这里签名。

46. 玫瑰无论叫什么名字都是香的。

V. Answer the following questions briefly. (12%)

47. What are the properties of culture?

48. How many categories does touch fall into? And what are they?

49. Does "Good-bye" convey the same meaning as "再见"?

50. Is "you praised me too much" appropriate if said as a reply to a praise like "your English is very good"? If it is not, what would you say in the same situation?

VI. Discuss the following topics. (20%)

51. Discuss the conceptual and cultural differences between English and Chinese kinship terms.
52. Is there simile or metaphor in the sentence “The girl looks like her mother.”? Give reasons.



自考 365
www.zikao365.com